

XPOLI NORMAL RECESSED

Art. PO01, PO02, PO03, PO04, PO05

RO - INSTRUCȚIUNI DE MONTAJ ȘI SECURITATE

Cititi instrucțiunile cu atenție și păstrați-le pentru operațiuni de întreținere.

ATENȚIE!

- Se recomandă ca instalarea corpuriilor de iluminat și a accesoriilor acestora, să fie realizată de către personal tehnic specializat.
- Nu alimentați corpul de iluminat înainte de instalarea completă a acestuia, conform cu instrucțiunile de mai jos.
- Corpurile de iluminat din această serie sunt destinate montării exclusive în interior.
- Nu montați corpul de iluminat în zone umede sau în zonele de acțiune a agenților corozivi.
- Asigurați-vă că locul în care este montat corpul de iluminat permite accesul ulterior pentru operațiuni de întreținere.
- După instalare, operațiunile de curățire a corpului de iluminat se realizează numai după întreruperea alimentării cu energie a acestuia, cu o cărpă moale și uscată.
- Este interzis să se folosească pentru curățirea corpului de iluminat, agenți chimici sau substanțe abrazive.

INSTRUCȚIUNI DE MONTAJ

- A. Trașați și executați gaura de încastrare conform cu dimensiunile din tabelul de date tehnice (fig. a).
- B. Instalați becul halogen, cel cu LED-uri, sau instalați modulul cu LED-urî în rama spotului. Modulul CM10 se montează înțâi cont de fantele de fixare ale acestuia și de umerii de fixare ai ramei, prin rotire. Celelalte tipuri de becuri sau module se instalează prin clipare (fig. b).
- c. Conectați soclul GU10 la becul halogen sau cel cu LED-uri și apoi realizați conexiunile electrice la rețea de alimentare, sau realizați conexiunea între modulul LED și driver și apoi la rețea. Instalați în tavan corpul de iluminat prințându-l în clemele de siguranță (fig. c).
- d. Porniți alimentarea și verificați funcționarea corpului de iluminat (fig. d).

EN - MOUNTING AND SAFETY INSTRUCTIONS

Read carefully the instructions and keep them for maintenance operations.

WARNINGS!

- We recommend that the installation of this light fitting to be performed by technical professional personnel.
- Do not switch on the electricity before the complete installation of the light fitting, according to the mounting instructions.
- These light fittings can be installed only in the interior of a building.
- Do not install the light fitting in the humid areas and the areas of corrosive agents.
- Make sure where the light fitting is mounted allow further access for maintenance operations.
- Clean this light fitting only with a soft dry cloth and only after switching off the power supply.
- Do not use any chemical or abrasive cleaners.

MOUNTING INSTRUCTIONS

a. Draw and execute the recessed hole according to the dimensions from the technical data table (drawing a).

- b. Install the halogen/LED bulb or the LED module in the frame of the luminaire. The CM10 LED module is installed using his fixing slots and the fastening clamps of the reflector by turning. The other type of bulbs or modules are installed by clipping (drawing b).
- c. Connect the halogen/LED bulb in the GU10 socket and after that realize the electrical connections to the main power supply or realize the connection between the LED module and driver and after to the mains. Install in the ceiling the luminaire snapping it into safety clips (drawing c).
- d. Turn on the power and check the functioning of the light fitting (drawing d).

IT - INSTRUZIONI DI MONTAGGIO E SICUREZZA

Leggere attentamente le istruzioni e conservarle per la manutenzione.

ATTENZIONE!

- Si raccomanda che l'installazione dell'apparecchio e dei suoi accessori sia eseguita da un elettricista qualificato.
- Non alimentare l'apparecchio prima di averne completato l'installazione, in conformità con le istruzioni qui riportate.
- Questi apparecchi sono destinati al montaggio esclusivo in interni.
- Non installare la lampada in zone umide o esposte ad agenti corrosivi.
- Assicuratevi che la posizione di installazione permetta l'accesso per le operazioni di manutenzione.
- Ciò è possibile solo dopo aver pulito l'apparecchio con un panno morbido e asciutto.
- Installare la lampada esclusivamente con una luce secca e dopo aver spegnuto la corrente.
- Non installare la lampada in zone di azione di agenti corrosivi.
- Assicuratevi che la posizione di installazione permetta l'accesso per le operazioni di manutenzione.
- Apres l'installation, les opérations de nettoyage des corps d'éclairage se réalisent uniquement après l'interruption de l'alimentation de ceux-ci, à l'aide d'un tissu souple et sec.
- Il est interdit d'utiliser pour le nettoyage des corps d'éclairage des agents chimiques ou des substances abrasives.

INSTRUZIONI DI MONTAGGIO

- a. Disegnare ed effettuare il foro da incasso in base alle dimensioni della tabella dei dati tecnici (fig. a).
- b. Installare lampadina alogena o a LED, o modulo a LED in cornice di faretto. Il modulo CM10 è montato con le sue fessure di bloccaggio e i supporti del telaio ruotando. Altre lampadine o moduli vengono installati mediante clipping (fig. b).
- c. Collegare all'attacco GU10 la lampada alogena o a LED e poi effettuare i collegamenti elettrici della alimentazione, o la connessione tra il modulo LED e l'alimentatore e quindi alla rete. Installare a soffitto l'apparecchio facendo scattare in clip di sicurezza (fig. c).
- d. Collegare l'apparecchio e verificare il suo funzionamento (fig. d).

FR - INSTRUCTIONS DE MONTAGE ET DE SECURITE

Lisez attentivement les instructions et gardez-les pour les opérations d'entretien.

ATTENTION!

- Il est souhaitable que l'installation des corps d'éclairage et de leurs accessoires soit réalisée par un électricien qualifié.
- Ne pas alimenter les corps d'éclairage avant l'installation complète de ceux-ci, en conformité avec les instructions ci-dessous.
- Le luminaire est monté seulement à l'intérieur.
- Ne pas installer les lampes dans les zones d'action des agents corrosifs.
- Assurez-vous que la position de l'installation permette l'accès aux opérations de maintenance.
- Les lampes doivent être installées exclusivement avec une lumière sèche et après avoir éteint la puissance.
- Ne pas installer les lampes dans les zones d'action des agents corrosifs.
- Assurez-vous que la position de l'installation permette l'accès aux opérations de maintenance.
- Après l'installation, les opérations de nettoyage des corps d'éclairage se réalisent seulement après l'interruption de l'alimentation de ceux-ci, à l'aide d'un tissu souple et sec.
- Il est interdit d'utiliser pour le nettoyage des corps d'éclairage des agents chimiques ou des substances abrasives.

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

- a. Dessinez et percez le trou d'encastrement selon les dimensions du tableau des données techniques (fig. a).
- b. Installez la ampoule halogène LED, ou installez le module LED dans le projecteur. Le module CM10 se monte tenant en compte de ses fentes de fixation et des épaulements de fixation du châssis, par rotation. Les autres types d'ampoules ou modules s'installent par clipping (fig. b).
- c. Connectez la douille GU10 à l'ampoule halogène ou LED puis effectuez les connexions électriques au secteur, ou effectuez la connexion entre le module LED et l'alimentation puis sur le secteur. Installez le luminaire au plafond en le fixant dans les clips de sécurité (fig. c).
- d. Mettre le luminaire sous tension et vérifier son bon fonctionnement (fig. d).

DE - EINBAU- UND SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie bitte die Anweisungen sorgfältig durch und bewahren Sie sie zur Durchführung der Wartungsarbeiten auf.

VORSICHT!

- Es wird empfohlen, dass der Einbau des Beleuchtungskörpers und dessen Zubehör durch einen Fachelektriker erfolgt.
- Die Lämpchen müssen vor der vollständigen Installation eingesetzt werden, wie in den Anweisungen angegeben.
- Die Luminaria sind nur für den Innenbereich bestimmt.
- Die Lämpchen dürfen nicht in feuchten oder korrosiven Bereichen installiert werden.
- Sicherstellen Sie, dass die Lämpchen während der Wartungsarbeiten erreichbar sind.
- Die Reinigungsarbeiten der Beleuchtungskörper nach dem Einbau sind nur nach Unterbrechung der Energieversorgung, mit einem weichen und trockenen Tuch, durchzuführen.
- Es ist verboten, die Lämpchen mit chemischen oder abrassiven Substanzen zu reinigen.

EINBAUANWEISUNGEN

- a. Zeichnen und bohren Sie das Einbettungslöch gemäß den Maßen in der Tabelle der technischen Daten (Abb. a).
- b. Installez die bombilla LED halógena o instale el módulo LED en el proyector. El módulo CM10 se monta teniendo en cuenta sus ranuras de fijación y los tornillos de fijación del marco, mediante rotación. Los otros tipos de bombillas o módulos se instalan mediante clips (Abb. b).
- c. Conecte la toma GU10 a la bombilla halógena o LED y luego realice las conexiones eléctricas a la red, o realice la conexión entre el módulo LED y la fuente de alimentación y luego a la red. Instale la luminaria en el techo fijándola en los clips de seguridad (fig. c).
- d. Encienda la luminaria y compruebe que funciona correctamente (fig. d).

ES - INSTRUCCIONES DE MONTAJE Y SEGURIDAD

Lea detenidamente las instrucciones y conservelas para operaciones de mantenimiento.

AVISO!

- Se recomienda que la instalación de las lámparas y de sus accesorios se realice por un electricista calificado.
- No alimentar las lámparas antes de su instalación completa, según las instrucciones a continuación.
- La luminaria se monta sólo en el interior.
- No instalar lámparas en zonas de acción de agentes corrosivos.
- Asegúrese de que las lámparas están montadas en lugares que permiten el acceso al mantenimiento futuro.
- Las operaciones de limpieza de las lámparas se realizan sólo después de interrumpir la suministro eléctrico, con un paño suave y seco.
- No utilizar productos químicos o sustancias abrasivas para la limpieza de las lámparas.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

- a. Dibujar y taladrar el orificio de empotramiento según las dimensiones de la tabla de datos técnicos (fig. a).
- b. Montaje la lámpara LED halógena o instale el módulo LED en el proyector. El módulo CM10 se monta teniendo en cuenta sus ranuras de fijación y los tornillos de fijación del marco, mediante rotación. Los otros tipos de bombillas o módulos se instalan mediante clips (fig. b).
- c. Conecte la toma GU10 a la bombilla halógena o LED y luego realice las conexiones eléctricas a la red, o realice la conexión entre el módulo LED y la fuente de alimentación y luego a la red. Instale la luminaria en el techo fijándola en los clips de seguridad (fig. c).
- d. Encienda la luminaria y compruebe que funciona correctamente (fig. d).

GR - ΟΔΗΓΙΕΣ ΤΟΠΟΒΕΤΗΣΗΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Διαβάστε τις οδηγίες προσεκτικά και φυλάξτε τις εργασίες συντήρησης.

ΠΡΟΣΟΧΗ!

- Συνιστάται η τοποθέτηση των διατάξεων φωτισμού και οξειδώματος, που πρέπει να γίνει από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο.
- Μην τροφοδοτείτε τα φωτιστικά πριν αυτά εγκατασταθούν πλήρως, σύμφωνα με τις παρακάτω οδηγίες.
- Το φωτιστικό είναι τοποθετημένο σε.
- Βεβαιωθείτε ότι οι θέσεις τοποθέτησης του φωτιστικού επηρέπουν την επακόλουθη πρόβαση για εργασίες συντήρησης.
- Μην τοποθετείτε φωτιστικά σε διαβρωτικούς παράγοντες.
- Μετά την εγκατάσταση, οι εργασίες καθαρισμού των φωτιστικών εκπέμπουν μόνο μετά από διακοπή της τροφοδοσίας τους με ένα μαλακό και στεγνό πάνι.
- Τους απαγορεύεται να καθαρίσει το φωτιστικό, χωρίς να παρέχεται η λειτουργία.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΤΟΠΟΒΕΤΗΣΗΣ

- a. Διεβιβάστε και τριγώνωστε την από ενασφάλωσης σύμφωνα με τις διατάξεις στον πίνακα τεχνικών στοιχείων (εικ. a).
- b. Τοποθετήστε τη λάμψη LED αλογόνου ή εγκαταστάστε τη μονάδα LED στον προβολέα. Η μονάδα CM10 τοποθετείται λαμβάνοντας υπόψη τις υποδοχές πετρέων της και τους ώμους πετρέων του πλαισίου, με περιστροφή. Οι άλλοι τύποι λαμπτήρων ή διαμοστούκειν εγκαθίστανται με ψηλόδιαση (εικ. b).
- c. Συνδέστε την πρίζα GU10 στη λάμψη αλογόνου ή LED, και στη συνέχεια, πραγματοποιήστε τις πληκτρικές συνδέσεις στο δίκτυο ή πραγματοποιήστε τη σύνδεση μεταξύ της μονάδας LED και του τροφοδοτού και μετά στο δίκτυο. Τοποθετήστε το φωτιστικό στην οροφή πετρέων το στα κλίπα ασφαλείας (εικ. c).
- d. Ανάψτε το φωτιστικό και έλεγχε ότι λειτουργεί σωστά (εικ. d).

RU - ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ И БЕЗОПАСНОСТИ

Прочтите внимательно инструкцию и сохраните ее для операций по ходу.

ВНИМАНИЕ!

- Рекомендуется установка осветительных приборов и их принадлежностей квалифицированным электриком.
- Не подавайте питание на светильники перед их полным монтажом, в соответствии со следующей инструкцией.
- Осветительные приборы предназначены исключительно для монтажа внутри.
- Убедитесь, что места в которых установлены светильники позволяют свободный доступ для операций по ходу.
- Не устанавливайте осветительные приборы во влажных местах или в местах действия коррозионных веществ.
- После установки, операции по чистке осветительных приборов осуществляются только после прекращения подачи питания на него.
- Запрещено использовать для чистки осветительных приборов химические средства или абразивы.

ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ

- а. Разводите и запустите вложение отверстие в соответствии с размерами таблицы технических данных (рис. a).
- б. Установите галогенную лампу, светодиод или светодиодный модуль, установленный в раме места. Модуль CM10 монтируется с помощью его зажимов и крепежных элементов под углом. Другие лампочки или модули устанавливаются путем накрутки (рис. b).
- в. Стартуйте галогенную лампу, светодиод или светодиодный модуль, установленный в раме места. Модуль CM10 монтируется с помощью его зажимов и крепежных элементов под углом. Другие лампочки или модули устанавливаются путем накрутки (рис. c).
- г. Загорите светильник и проверьте его функционирование (рис. d).

HU - FELSZERELÉSI ÉS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Olvassa el a figyelmesen az utasításokat, és őrizze meg azokat a fenntartási műveletekért.

FIGYELEM!

1. Ajánlott, hogy a lámpatest és tartozékaik felszerezésére szakképzett villanyüzéről kell végeznie.
2. Ne csatlakoztassa a lámpatestet ennek teljes felszerezésé előtt, az általában utasítások szerint.
3. A lámpatestek kizárolhatólagos beltéri felszerezések.
4. Győződjön meg arról, hogy a világítótest felszerelése helyi lehetséget teszi jövőbeni karbantartási hozzájáruláshoz.
5. Ne szerezje fel a lámpatesteket a maró anyagok hatására.
6. Telepítés- és tápfeszültség kikapcsolás után, a lámpatestek tisztítási műveleteket puhával és száraz kendővel végezze.
7. A lámpatest tisztításához a kémiai és szúrószerek alkalmazása tilos.

FELSZERELÉSI UTASÍTÁS

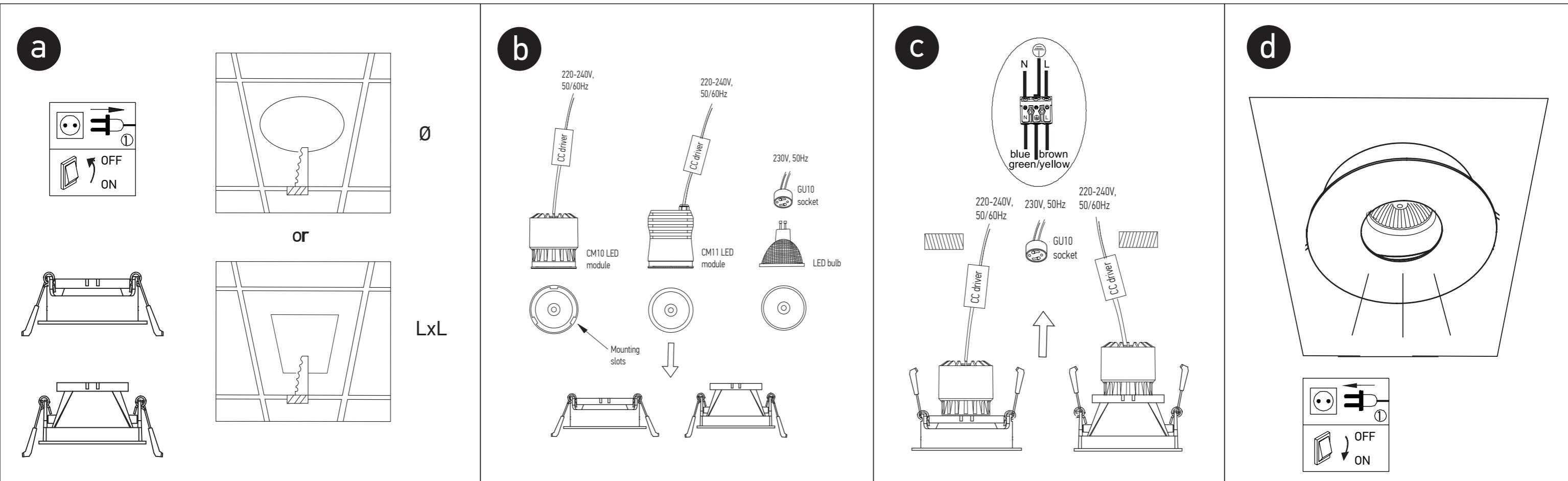
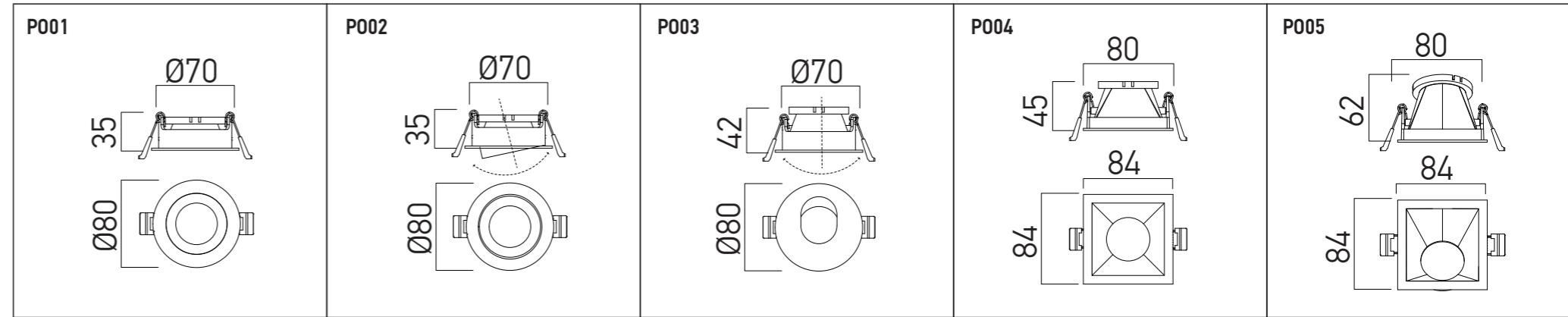
- а. Elosztája és futásba hozzájárulásuk szerint a méretei a műszaki adatok táblázata (a. ábra).
- б. Telepítse a halogén lámpát, a LED-et, vagy helyezze a LED-modult a reflektorban. A CM10 modul a szorítónyílással és a keret tartóelemekkel van felszerelve. Az egyéb izzókat vagy modulokat a gomb megnyomásával lehet telepíteni (b. ábra).
- в. Csatlakoztassa a LED-izzót GU10 halogén izzóval, majd, hogy az elektromos kapcsolatot a tápegységgel, a LED-et a keret tartó elemekkel van felszerelve. A CM10 modul a szorítónyílással és a keret tartóelemekkel van felszerelve. Az egyéb izzókat vagy modulokat a gomb megnyomásával lehet telepíteni (c. ábra).
- г. Szűrje ki a LED-izzót a keretből, majd a halogén lámpát vagy a LED-izzót a keretből. Telepítse a LED-izzót a keretből, majd a halogén lámpát a keretből. A LED-izzót a keretből kihúzza, majd a halogén lámpát a keretből. Telepítse

XPOLI NORMAL RECESSED

Art. P001, P002, P003, P004, P005

TECHNICAL FEATURES

Code	Type of bulb / socket	Power (W)	Input voltage (V)	Input frequency (Hz)	Recessed hole (mm)	Weight (kg)
P001	QPAR16, GU10	1x35W max.	230V	50Hz	Ø72 mm	0,05 kg
P002	QPAR16, GU10	1x35W max.	230V	50Hz	Ø72 mm	0,05 kg
P003	QPAR16, GU10	1x35W max.	230V	50Hz	Ø72 mm	0,05 kg
P004	QPAR16, GU10	1x35W max.	230V	50Hz	78x78 mm	0,07 kg
P005	QPAR16, GU10	1x35W max.	230V	50Hz	78x78 mm	0,07 kg



Standards: EN 60598-1:2015 + A1:2018, EN 60598-2-2:2012, EN 60529:1992 + A2:2013, EN 55015:2019 + A11:2020, EN 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013 + A1:2019, EN 61547:2009.

Importator: Arelux S.R.L., str. Al. Tolstoi, nr. 12, Bacău - 600093, ROMANIA.
Tel: +40 0234 514 492 / 546 620. Fax: +40 0234 546 677.



www.arelux.ro

ARELUX
TECHNICAL LIGHTING

XPOLI TRIMLESS RECESSED

Art. P006, P007

RO - INSTRUCȚIUNI DE MONTAJ ȘI SECURITATE

Cititi instrucțiunile cu atenție și păstrați-le pentru operațiuni de întreținere.

ATENȚIE!

1. Se recomandă ca instalarea corpuriilor de iluminat și a accesoriilor acestora, să fie realizată de către personal tehnic specializat.
2. Nu alimentați corpul de iluminat înainte de instalarea completă a acestuia, conform cu instrucțiunile de mai jos.
3. Corpurile de iluminat din această serie sunt destinate montării exclusive în interior.
4. Nu montați corpul de iluminat în zone umede sau în zonele de acțiune a agenților corozivi.
5. Asigurați-vă că locul în care este montat corpul de iluminat permite accesul ulterior pentru operațiuni de întreținere.
6. După instalare, operațiunile de curățire a corpului de iluminat se realizează numai după întreruperea alimentării cu energie a acestuia, cu o cărpă moale și uscată.
7. Este interzis să se folosească pentru curățirea corpului de iluminat, agenți chimici sau substanțe abrazive.

INSTRUCȚIUNI DE MONTAJ

- a. Trasati și executați gaura de încastrare conform cu dimensiunile din tabelul de date tehnice (fig. 1).
- b. Reglați înălțimea bridelor de fixare în funcție de grosimea tavanului fals de 9 sau 12 mm. Conectați soclu GU10 la rețea (fig. 2).
- c. Introduceți carcasa spotului cu bridle de fixare, prin gaura efectuată, la partea superioară a tavanului fals (fig. 3).
- d. Fixați carcasa spotului de tavanul fals, de jos, cu suruburi auto-fîlcante în găurile de montaj (fig. 4).
- e. Finisați zona adiacentă spotului (fig. 5).
- f. Instalați becul halogen sau cel cu LED-uri în soclu GU10 apoi în rama spotului, utilizând sistemul de fixare cu cleme elastice și retinere (fig. 6).
- Alimentați corpul de iluminat și verificați buna funcționare a acestuia.

EN - MOUNTING AND SAFETY INSTRUCTIONS

Read carefully the instructions and keep them for maintenance operations.

WARNINGS!

1. We recommend that the installation of this light fitting to be performed by technical professional personnel.
2. Don't switch on the electricity before the complete installation of the light fitting, according to the mounting instructions.
3. These light fittings can be installed only in the interior of a building.
4. Do not install the light fitting in the humid areas and the areas of corrosive agents.
5. Make sure where the light fitting is mounted allow further access for maintenance operations.
6. Clean this light fitting only with a soft dry cloth and only after switching off the power supply.
7. Do not use any chemical or abrasive cleaners.

MOUNTING INSTRUCTIONS

a. Draw and execute the recessed hole according to the dimensions from the technical data table (drawing 1).

- b. Adjust the height of the fixing clamps according to the thickness of the false ceiling, 9 or 12 mm. Connect the GU10 socket to the power (drawing 2).
- c. Reglați înălțimea bridelor de fixare în funcție de grosimea tavanului fals de 9 sau 12 mm. Conectați soclu GU10 la rețea (fig. 2).
- c. Introduceți carcasa spotului cu bridle de fixare, prin gaura efectuată, la partea superioară a tavanului fals (fig. 3).
- d. Fixați carcasa spotului de tavanul fals, de jos, cu suruburi auto-fîlcante în găurile de montaj (fig. 4).
- e. Finisați zona adiacentă spotului (fig. 5).
- f. Instalați becul halogen sau cel cu LED-uri în soclu GU10 apoi în rama spotului, utilizând sistemul de fixare cu cleme elastice și retinere (fig. 6).

Alimentați corpul de iluminat și verificați buna funcționare a acestuia.

IT - INSTRUZIONI DI MONTAGGIO E SICUREZZA

Leggere attentamente le istruzioni e conservarle per la manutenzione.

ATTENZIONE!

1. Si raccomanda che l'installazione dell'apparecchio e dei suoi accessori sia eseguita da un elettricista qualificato.
2. Non alimentare l'apparecchio prima di averne completato l'installazione, in conformità con le istruzioni qui riportate.
3. Questi apparecchi sono destinati al montaggio esclusivo in interni.
4. Non installare la lampada in zone umide o esposte a agenti corrosivi.
5. Assicuratevi che la posizione di installazione permetta l'accesso per le operazioni di manutenzione.
6. Pulizia della lampada solo con un panno morbido e asciutto.
7. È vietato di usare per la pulizia dell'apparecchio gli agenti chimici o sostanze abrasive.

INSTRUZIONI DI MONTAGGIO

a. Disegnare ed effettuare il foro da incasso in base alle dimensioni della tabella dei dati tecnici (fig. 1).

- b. Regolare l'altezza della staffa di bloccaggio sullo spessore del controsoffitto di 9 o 12 mm. Collegare la presa GU10 alla rete (fig. 2).
- c. Inserire la scatola dell'apparecchio con i morsetti di fissaggio attraverso il foro sul la parte superiore del controsoffitto (fig. 3).
- d. Fixare la scatola dell'apparecchio al controsoffitto inferiore con viti autofilantanti nei fori di montaggio (fig. 4).
- e. Finire l'area adiacente all'apparecchio (fig. 5).
- f. Installare la lampadina aliena o LED nello attacco GU10, quindi nel faretti utilizzando il sistema di bloccaggio elastico (fig. 6). Montare l'apparecchio e verificare il suo corretto funzionamento.

FR - INSTRUCTIONS DE MONTAGE ET DE SECURITE

Lisez attentivement les instructions et gardez-les pour les opérations d'entretien.

ATTENTION!

1. Il est souhaitable que l'installation des corps d'éclairage et de leurs accessoires soit réalisée par un électricien qualifié.
2. Ne pas alimenter les corps d'éclairage avant l'installation complète de ceux-ci, en conformité avec les instructions ci-dessous.
3. Le luminaire est monté seulement à l'intérieur.
4. Prenez soin que les endroits où seront montés les corps d'éclairage permettent l'accès ultérieur pour réaliser les opérations d'entretien.
5. Ne montez pas les corps d'éclairage dans des zones d'action des agents corrosifs.
6. Après l'installation, les opérations de nettoyage des corps d'éclairage se réalisent uniquement après l'interruption de l'alimentation de ceux-ci, à l'aide d'un tissu souple et sec.
7. Do not use any chemical or abrasive cleaners.

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

a. Tirez et faites tourner la planche à découper selon les dimensions de la table de fechais (fig. 1).

- b. Réglages de réglage d'éclairage fixes en fonction de faux plafond de 9 ou 12 mm. Connexion du GU10 au réseau (fig. 2).
- c. Introduire des taches de carcasse avec des poils de fixation, une façade efficace, une partie supérieure et un faux plafond (fig. 3).
- d. Fixation des carcasses de faux plafond avec des vis autotaraudeuses dans le support de fixation (fig. 4).
- e. Finissez la scatola dell'apparecchio al controsoffitto inferiore con viti autofilantanti nei fori di montaggio (fig. 5).
- f. Installare la lampadina aliena o LED nello attacco GU10, quindi nel faretti utilizzando il sistema di bloccaggio elastico (fig. 6). Montare l'apparecchio e verificare il suo corretto funzionamento.

DE - EINBAU- UND SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie bitte die Anweisungen sorgfältig durch und bewahren Sie sie zur Durchführung der Wartungsarbeiten auf.

VORSICHT!

1. Es wird empfohlen, dass der Einbau des Beleuchtungskörpers und dessen Zubehör durch einen Fachelektriker erfolgt.
2. Schließen Sie die Beleuchtungskörper nicht zum Strom an, bevor diese vollständig eingebaut sind, laut den unteren Weisen.
3. Die Leuchte wird nur im Inneren montiert.
4. Asegúrese de que las lámparas están montadas en lugares que permiten el acceso al mantenimiento futuro.
5. No montar lámparas en zonas de acción de agentes corrosivos.
6. Después de la instalación, las operaciones de limpieza de las lámparas se realizarán sólo después de interrumpir el suministro eléctrico, con un paño suave y seco.
7. Está prohibido utilizar productos químicos o sustancias abrasivas para la limpieza de las lámparas.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

a. Tire y pase la tabla de cortar de acuerdo con las dimensiones de la tabla técnica de fechais (fig. 1).

- b. Regulaciones de regulación de iluminación fija en función de falso techo de 9 o 12 mm. Conectando GU10 a la red (fig. 2).
- c. Introducir puntos de canal con cerdas de fijación, frente efectivo, parte superior y falso techo (fig. 3).
- d. Fijación de las carcassas de falso techo con tornillos autorroscantes en la escuadra de montaje (fig. 4).
- e. Termine el área del punto adyacente (fig. 5).
- f. Instalar halógenos o LED en el compartimento GU10 o en el marco del marco, mediante un sistema de fijación con abrazaderas elásticas y resinas (fig. 6). Soporte corporal de iluminación y verificación de pozos para su funcionamiento y de l'accès des puits.

ES - INSTRUCCIONES DE MONTAJE Y SEGURIDAD

Lea detenidamente las instrucciones y conservarlas para operaciones de mantenimiento.

AVISO!

1. Se recomienda que la instalación de las lámparas y de sus accesorios se realice por un electricista calificado.
2. No alimentar las lámparas antes de su instalación completa, según las instrucciones a continuación.
3. La luminaria se monta solo en.
4. Asegúrese de que las lámparas están montadas en lugares que permiten el acceso al mantenimiento futuro.
5. No montar lámparas en zonas de acción de agentes corrosivos.
6. Despues de la instalación, las operaciones de limpieza de las lámparas se realizarán sólo después de interrumpir el suministro eléctrico, con un paño suave y seco.
7. No utilizar productos químicos o sustancias abrasivas para la limpieza de las lámparas.

ODHİPES TÖPOĞRETİŞİNE KAI AŞFALİEZA

Διαβάστε τις οδηγίες προσεκτικά και φυλάξτε τις εργασίες συντήρησης.

ΠΡΟΣΟΧΗ!

1. Συνιστάται η τοποθέτηση των διατάξεων φωτισμού και οξειδουρών τους, που πρέπει να γίνει από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο.
2. Μην τροφοδοτείτε τα φωτιστικά πριν αυτά εγκατασταθούν πλήρως, σύμφωνα με τις παρακάτω οδηγίες.
3. Το φωτιστικό είναι τοποθετημένα σε.
4. Βεβαιωθείτε ότι οι διάστασης των φωτιστικών επηρέπουν την επακόλουθη πρόβαση για εργασίες συντήρησης.
5. Μην τοποθετείτε φωτιστικά σε διαβρωτικούς παράγοντες.
6. Μετά την εγκατάσταση, οι εργασίες καθαρισμού των φωτιστικών εκπέμπουν μόνο μετά από διακοπή της τροφοδοσίας τους με ένα μαλακό και στεγνό πάνι.
7. Τους απαγορεύεται να καθαρίσει το φωτιστικό, χημικούς παράγοντες ή λειαντικά.

RU - ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ И БЕЗОПАСНОСТИ

Прочтите внимательно инструкцию и сохраните ее для операций по ходу.

ВНИМАНИЕ!

1. Рекомендуется установка осветительных приборов и их принадлежностей квалифицированным электриком.
2. Не подавайте питание на светильники перед их полным монтажом, в соответствии со следующей инструкцией.
3. Осветительные приборы предназначены исключительно монтажу внутри.
4. Убедитесь, что место, в котором установлены, осветительные приборы, позволяет дальнейший доступ для операций по ходу.
5. Не устанавливайте осветительные приборы во влажных местах или в местах действия коррозионных веществ.
6. После установки, операции по чистке осветительных приборов позволяются только после прекращения подачи на него электричества, мягкой сухой тряпкой.
7. Запрещено использовать для чистки осветительных приборов химические средства или абразивы.

ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ

а. Разводка и запуск вложение отверстие в соответствии с размерами таблице технических данных (рис. 1).

- b. Настройте высоту зажима консоли GU10 на 9 или 12 мм. Стартуйте GU10 на розетку (рис. 2).
- c. Используйте консольную зажимающую муфту с алюминиевыми зажимами вместо зажимающей муфты с пластиковыми зажимами (рис. 3).
- d. Установите консольную зажимающую муфту на консольную зажимающую муфту (рис. 4).
- e. Установите консольную зажимающую муфту на консольную зажимающую муфту (рис. 5).
- f. Установите консольную зажимающую муфту на консольную зажимающую муфту (рис. 6).

г. Вставьте точечный корпус с помощью зажимов через отверстие через верхнюю часть подвесного потолка (рис. 3).

д. Закрепите точечный корпус снизу с помощью зажимов (рис. 4).

е. Вставьте точечный корпус с помощью зажимов через отверстие через верхнюю часть подвесного потолка (рис. 5).

ж. Установите галогенную лампу или светодиодную лампу в гнездо GU10, затем в рамку с помощью эластичной зажимной и удлиняющей системы (рис. 6). Установите светильник и проверьте правильность работы.

HU - FELSZERELÉSI ÉS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Olvassa el a figyelemes utasításokat, és őrizze meg azokat a fenntartási műveletekért.

FIGYELEM!

1. Ajánlott, hogy a lámpatest és tartozékaik fel szerelése szakképzett villanyterelőnek kell végeznie.
2. Ne csatlakoztassa a lámpatestet ennek teljes fel szerelését előtt, az általában utasítások szerint.
3. A lámpatest kizárolagosan beltéren fel szerelendők.
4. Gyöződjön meg arról, hogy a világítótest felszereléséhez helyet lehetséges teszi jövőben karbantartási hozzájárulást.
5. Ne szerezje fel a lámpatesteteket a maró anyagok hatására.
6. Telítépes- és tápfeszültség kikapcsolás után, a lámpatestek tisztítási műveleteket puha és száraz kendővel végezzük.
7. A lámpatest tisztításához a kémiai és szúrószerek alkalmazása tilos.

FELSZERELÉSI UTASÍTÁS

a. Elosztája és futás beágyazó lyuk szerint a méretei a műszaki adatok táblázata (1. ábra).

- b. Állítsa be a rögzítő konzol magasságát 9 vagy 12 mm vastag mennyezet vaslagságra.

Csatlakoztassa a GU10 aljzatot a rácshoz (2. ábra).

- c. Helyezze be a fölhetetgetőt a szorítókkal a nyílson keresztül (3. ábra).

d. Rögzítse az aljzatból a fölhetetgetőt a csavarokkal a rögzítőfűrészhez (4. ábra).

- e. Végezzük el a helyszínen szomszédos területet (5. ábra).

f. Szerezze fel a halogén vagy a LED izzót a GU10 aljzatból a rugalmas rögzítőtől (5. ábra).

- g. Szerezze fel a lámpatestet a halogén izzóval vagy a LED izzóval a GU10 keretbe (6. ábra).

Illessze a lámpatestet és ellenőrizze a megfelelő működést.

AL - INSTRUKSION MONTIMI DHE SIGURIMI

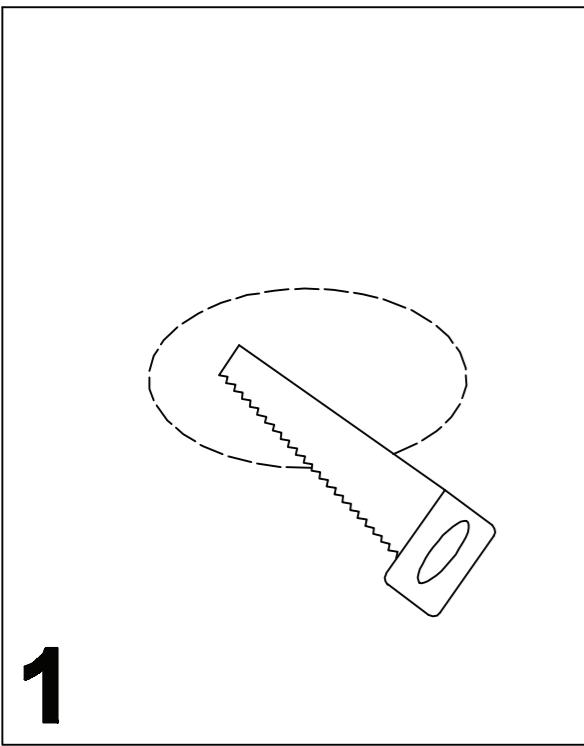
Lexoni instrukcionin me kujdes dhe ruajeni per operacionet e mirembajtjes.

KUJDÉS!

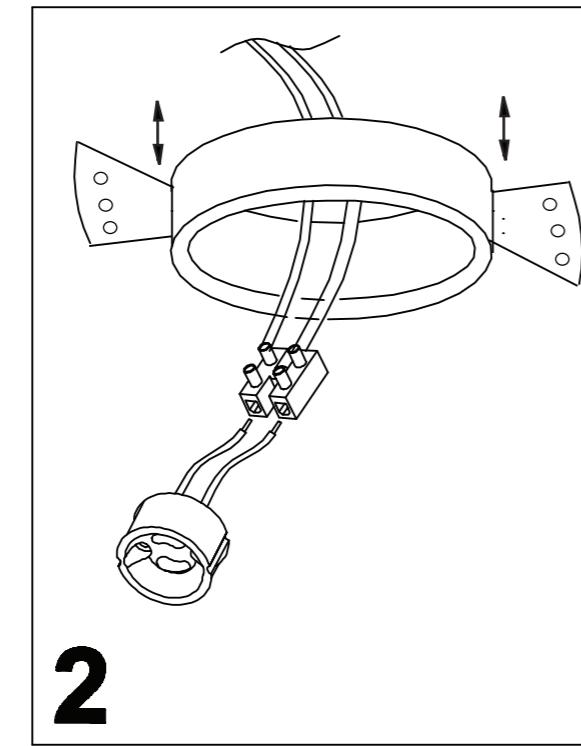
1. Rekomandohet që montimi i trupave të ndricimit të shqepurave se tyre, behet nga një elektricist i kualifikuar.
2. Mos ushqeni trupat e ndricimit me perpara montimi të tyre, konform instrukioneve te mos poshtme.
3. Trupat e ndricimit janë destinuar montimeve te brendeshme.
4. Sigurohuni qe vendi ku jene montuar trupat e ndricimit te lejoj nderyrjen e mevonshme per operacionet e mirembajtjes.
5. Mos montonit trupat e ndricimit ne zona ku veproje faktore gryres.</

TECHNICAL FEATURES

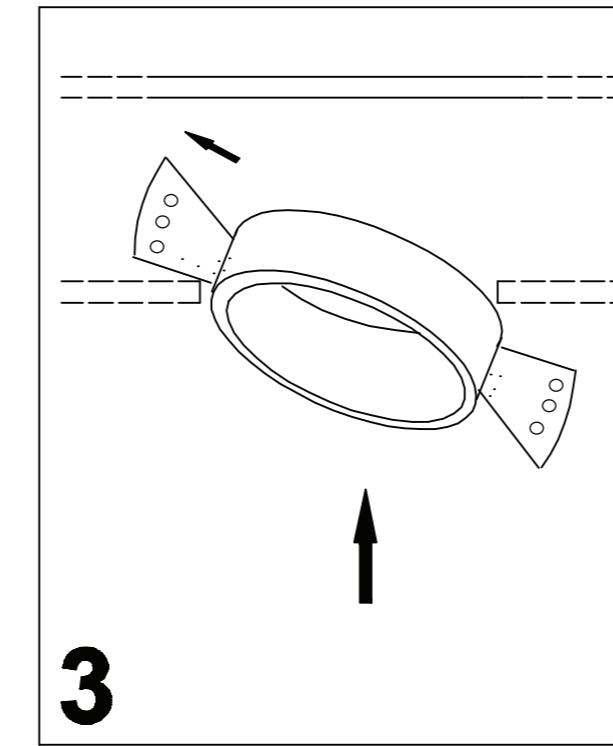
Code	Type of bulb / socket	Power (W)	Input voltage (V)	Input frequency (Hz)	Recessed hole (mm)	Weight (kg)
P006	QPAR16, GU10	1x35W max.	230V	50 Hz	Ø90 mm	0,12 kg
P007	QPAR16, GU10	1x35W max.	230V	50 Hz	85x85 mm	0,12 kg



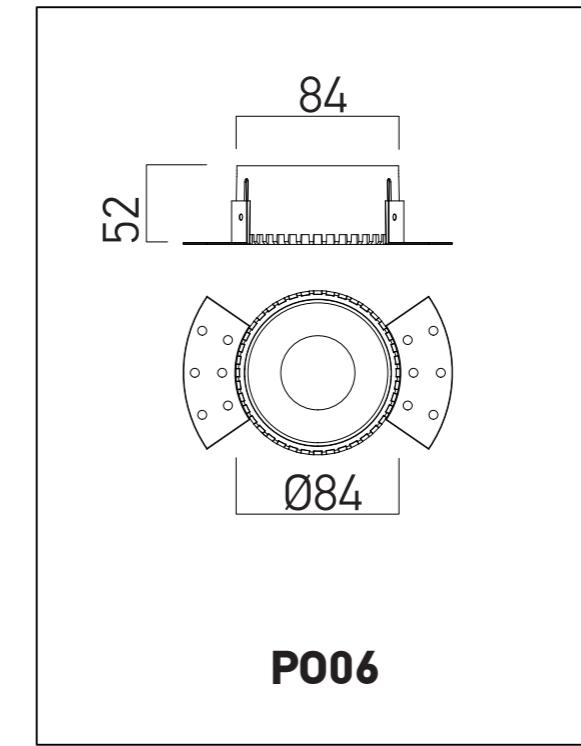
1



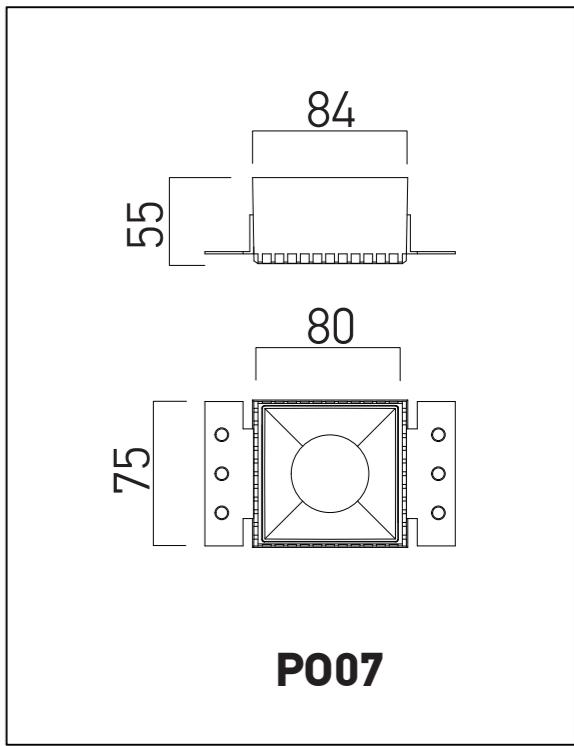
2



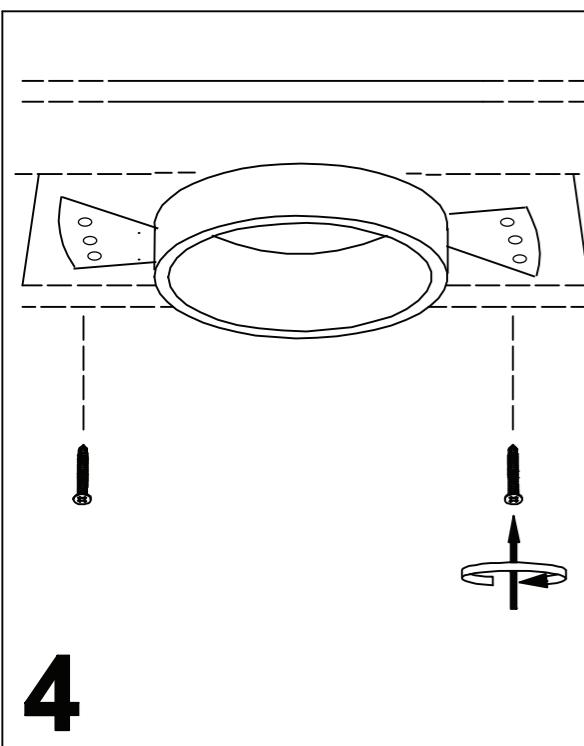
3



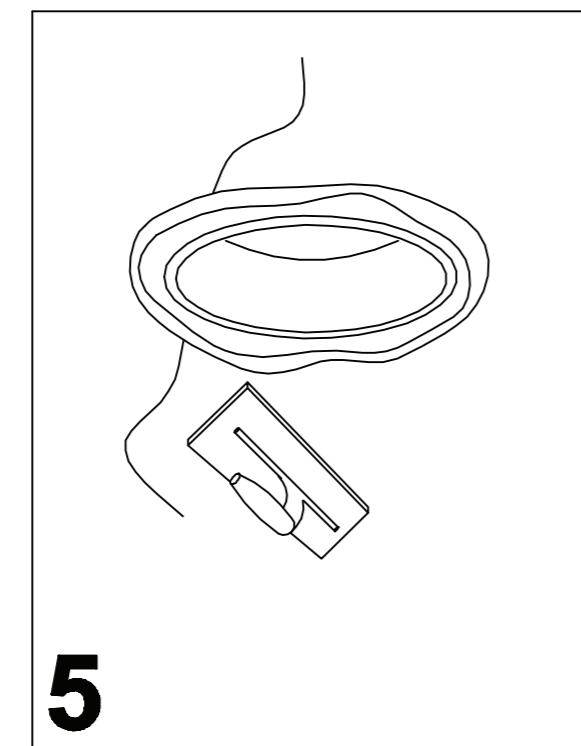
P006



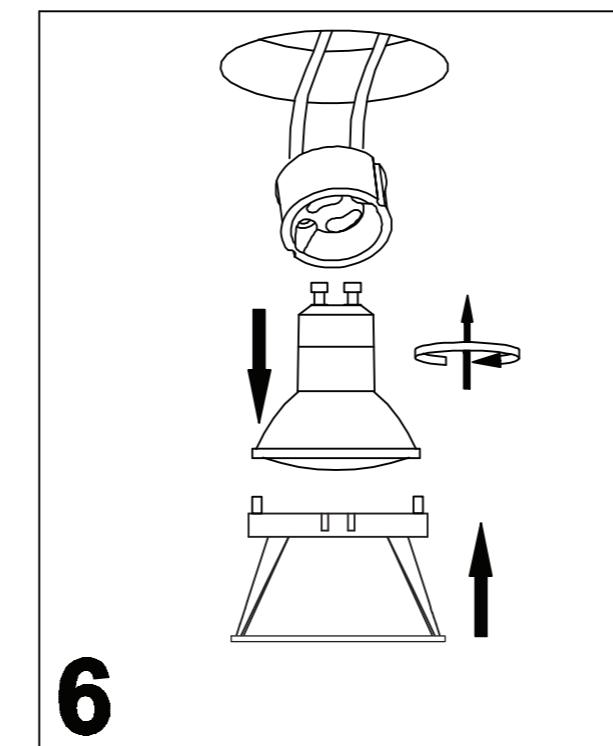
P007



4



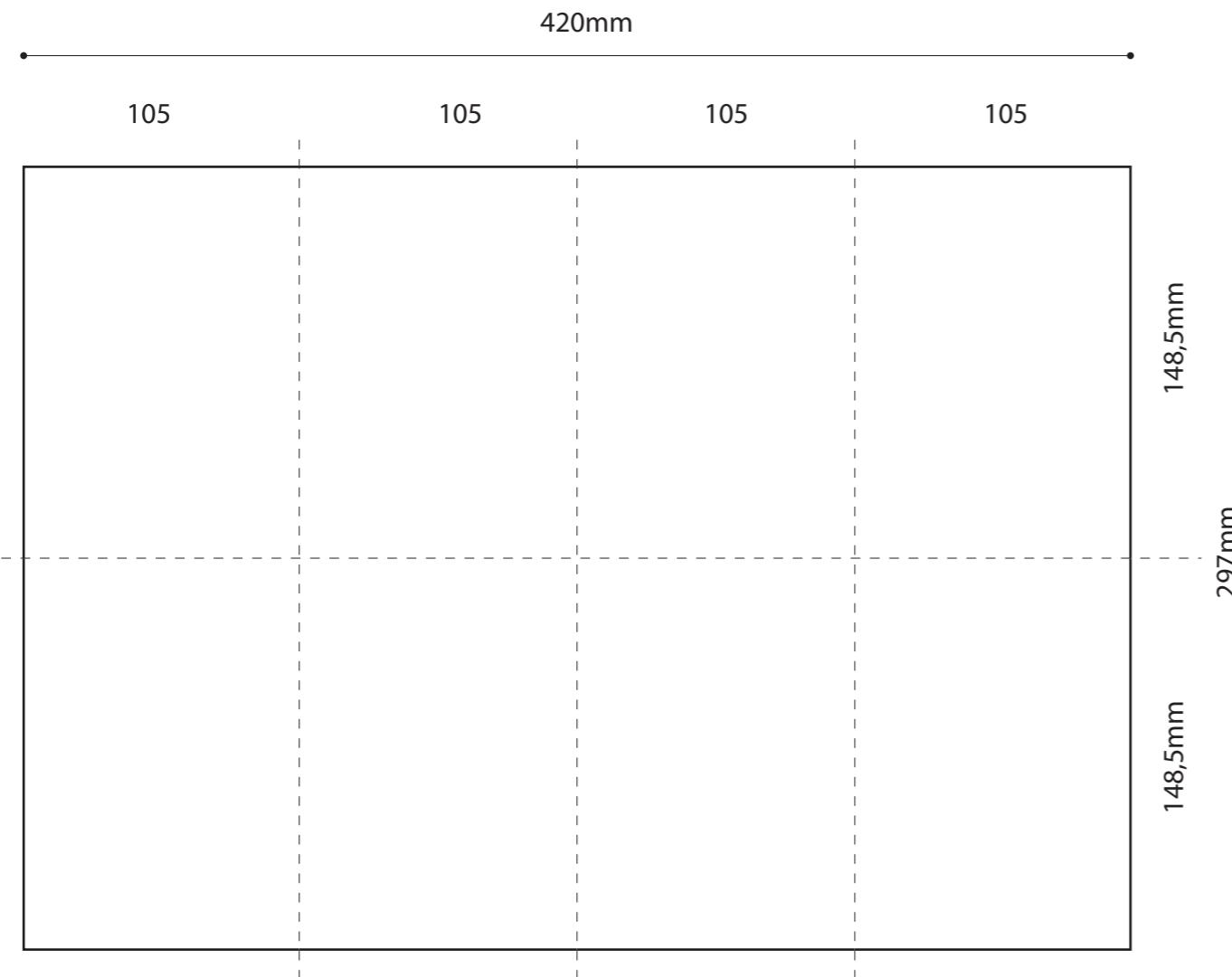
5



6

OPEN SIZE 420x297mm

CLOSED SIZE 105x148,5mm



PRINT: 1 color (black) front and back side)

